

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca



Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusze / Associate Pastors

ks. Henryk Krajewski, C.R.
ks. Krzysztof Szkubera, C.R.
frkris085@gmail.com

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.
Jeśli potrzeba jest nagle, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.
In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.
If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20
Środa / Wednesday 17:30 - 18:20
Sobota / Saturday 16:00 - 16:40
Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

Formularz rejestracyjny znajduje się na stronie
internetowej parafialnej. Prosimy zgłaszać się
telefonicznie do kancelarii.
A registration form for baptisms is found on the parish
website. Please contact the Parish Office to book a
date.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.
Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Księża z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.
Our priests will be more than happy to speak with you,
answer any of your questions and accompany you in
your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.
If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.
Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.
Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamentach.
The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Tymczasowo zamknięta.
Currently closed.

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com
Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 16. listopada**

7:30 †† Franciszek, Wiktoria i Józef Madej oraz Stanisław i Bronisława Mularczyk [rodzina Mularczyk]

Wtorek, 17. listopada św. Elżbiety Węgierskiej, zakonnicy

7:30 †† Stefania i Stanisław Jonasz [Krystyna]

Środa, 18. listopada

7:30 †† Oskar Szczepański i Jan Szczepański [Mama i żona]

18:00 *Wypominki*

18:30 †† Za zmarłych wypisanych w wypominkach

Czwartek, 19. listopada

7:30 O zdrowie i bł. Boże dla Zofii Farbotko

Piątek, 20. listopada

7:30 O bł. Boże dla Ojca świętego

18:30 † Henryk Baran w 11-tą rocznicę śmierci [żona]

Sobota, 21. listopada Ofiarowanie Najświętszej Maryi Panny

7:30 †† Antonio Valeri i wszystkie dusze w czyśćcu cierpiące [I.R. Valeri]

Liturgia Niedzieli:**Uroczystość Jezusa Chrystusa, Króla Wszechświata**

17:00 † Roman Szarek w 2-gą rocznicę śmierci [żona z rodziną]

Niedziela, 22. listopada

8:00 †† Marianna i Józef Hałas [syn z rodziną]

10:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)

12:00 †† Anna i Stanisław Kuś [wnuki]

14:00 O bł. Boże dla Adriana, Krystiana i Natalii [rodzice]

TACA / COLLECTION: November 8. listopada 2020

General Offerings: \$6127 Renovation Fund: \$1690

Flowers: \$890 Evangelization of the Nations: \$60

Cura Pastorum: \$20 Needs of the Canadian Church: \$20

Good Friday (Holy Land): \$20

Bóg zapłać za Waszą hojność! Thank you for your generosity!***Please call or email the Parish Office to **update** your address and phone number, if they changed. Thank you!*****Parish Office Closed to Visitors**

Due to the ongoing pandemic and the changing weather, keeping in mind everyone's health and safety, we are closing the Parish Office to visitors as of Tuesday, November 17th (while still accessible via email or phone). If for some reason you need to visit the office in person, or meet with one of our priests, please make sure to make an appointment first via the parish's phone or email address. Thank you!

Biuro parafialne zamknięte dla odwiedzających

Z powodu rozwoju pandemii i zmieniającej się pogody, która uniemożliwia przyjmowanie interesantów na zewnątrz, mając na uwadze dobro i zdrowie nas wszystkich, od tego tygodnia kancelaria zostaje zamknięta dla odwiedzających – do odwołania. Wszelkie sprawy można nadal załatwiać przez telefon lub email. Każdą sprawę, która wymaga fizycznego przyścia do biura, podobnie jak spotkanie z którymkolwiek z księży, należy najpierw umówić na konkretny dzień i godzinę z panią sekretarką (telefonicznie lub emailowo).
Dziękujemy za zrozumienie!

Słowo na Niedzielę...

Wszystko mamy od Boga. On ubogacił nas swymi darami, swą łaską, miłością, zbawieniem. Każdy z ludzi otrzymał też od Boga różne dary i zdolności. Przez swe życie, wiarę i dobrą wolę, współpracując z Bogiem, mamy pomnażać otrzymane od Niego dobra, by dzielić się nimi z bliźnimi dla dobra wspólnego. Obrazowo ukazuje to ewangeliczna przypowieść o talentach. Kiedy powróci Chrystus rozliczy nas, czy umieliśmy współpracować z Nim, który dał nam wiarę, zbawienie i swoją sakramentalną obecność w Kościele. To od nas zależy, czy zasłużymy wtedy na nagrodę i pochwałę („Dobrze, sługo dobry i wierny. (...) Wejź do radości twego pana”) czy może raczej na naganę i karę („Sługo zły i gnuśny! (...) A sługę nieużytecznego wyrzucicie na zewnątrz w ciemności; tam będzie płacz i zgrzytanie zębów”). Przyjście Chrystusa będzie dla każdego niespodziewane, dlatego dzisiejsze czytania zachęcają nas do czujności i trzeźwości.

A jak Ty zarządzasz danymi Ci przez Boga darami?

Przypominamy, że w niedzielę obowiązują **nowe godziny Mszy świętych** i że kościół otwierany jest na ok. 20 minut przed każdą z Mszy. Jeszcze raz bardzo prosimy o współpracę, o zrozumienie i o cierpliwość, szczególnie kiedy wolontariusze wskazują nam miejsce do siedzenia. Msze, na których jest najmniej osób, to w kolejności: g. 14:00, 10:00 (ang) i sobotnia 17:00. Msze „najliczniejsze” to 8:00 i 12:00. (przypominamy, że przychodząc na te msze „na 5 minut przed” lub nawet „5 minut po” ryzykujemy, że kościół będzie już pełny i będziemy musieli poczekać na kolejną Mszę.) Ponadto zachęcamy by przychodzić w grupach rodzinnych / spokrewnionych, tzw. „social bubbles”, żeby zajmować jak najwięcej miejsca w ławkach. Przypominamy również, że nakrycia twarzy (maski, szale, itp.) są obowiązkowe.

PIERWSZA KOMUNIA ŚWIĘTA

Uroczystość Pierwszej Komunii odbędzie się w naszej parafii **w niedzielę 23. maja 2021** na mszy św. o g. 12:45 (14:00, jeśli obostrzenia się nie zmienią). Spotkanie informacyjne dla rodziców miało już miejsce - w czwartek 5. listopada o godz. 18:00 w sali parafialnej. Spotkania dla dzieci rozpoczną się w styczniu. Prosimy o kontakt z kancelarią w celu rejestracji dziecka do I Komunii św.

FIRST HOLY COMMUNION

First Holy Communion will be celebrated in our parish on **Sunday, May 23, 2021**, at the 12:45 Mass (or 2 pm if covid restrictions don't change). First organizational meeting for parents took place on Thursday, Nov. 5, at 6 pm in the Parish Hall. Classes for children will begin in January. Please call or email the Parish Office to register your child for First Communion.

Jak zapowiadaliśmy, w zeszłym tygodniu większość naszego **parkingu** była wynajęta dla ekipy filmowej. Dziękujemy za Wasze zrozumienie i współpracę. Na konto parafii wpłynęło \$3000, które przeznaczone będą na opłacenie odśnieżania parkingu tej zimy. Drugą połowę tej opłaty dołożą Rycerze Kolumba, którzy w tym roku nie są w stanie sfinansować jej całości z powodu odwołanych meczów na pobliskim stadionie, a co za tym idzie braku parkujących u nas kibiców.

Bierzmowanie/Confirmation 2021

Informujemy, że bierzmowanie w naszej parafii odbędzie się jesienią 2021 roku. Udzieli go Biskup Wiesław Śpiewak CR z Bermudów. Prosimy o kontakt z kancelarią w celu rejestracji kandydatów do bierzmowania oraz do zajęć przygotowawczych, które rozpoczną się w przyszłym roku.

We would like to inform you that the Sacrament of Confirmation will be celebrated in our Parish in the Fall of 2021. It will be administered by Bishop Wesley Śpiewak CR, the Ordinary of the Diocese of Hamilton in Bermuda. Please contact the Parish Office to register your child for this sacrament, as well as for the preparation classes which will start in the new year.

Prosimy ministrantów, aby przynosili swoje **legitymacje** do podbicia na rok duszpasterski 2021 – w zakrystii przed lub po Mszy świętej.

LISTOPADOWA MODLITWA ZA ZMARŁYCH

Listopad jest czasem szczególnej pamięci i modlitwy za naszych drogich zmarłych. Zapraszamy do dołączenia swoich zmarłych do wspólnych modlitw „wypominkowych” i Mszy świętych ofiarowanych w każdą środę listopada o spokój ich duszy. Kopertki wypominkowe wydawane są nadal przez wolontariuszy po mszach świętych – na życzenie. Prosimy o używanie tylko naszych tegorocznych kopertek – nie swoich kartek, nie tych z poprzednich lat albo z innych parafii. Prosimy też o wyraźne pisanie (DRUKIEM) nazwisk zmarłych, by nie było problemu z ich odczytywaniem.

W związku z tym, że środowe Msze wieczorne odprawiane są za zmarłych wypisanych w wypominkach, w listopadzie nie będzie Mszy w intencjach zbiorowych.

The month of November is a time of intensified prayer for our deceased loved ones. We invite you to remember your family members and friends who have died by including them in our communal parish prayers and Wednesday evening Masses offered for those mentioned in *wypominki*. The wypominki envelopes are given out by volunteers after each Mass – on request. Write the names of your deceased and put the envelope in the collection basket or in the box situated in the sanctuary. Please do not use last year's envelopes, your own sheets of paper or envelopes/paper given out by other parishes. Please PRINT the names of your loved ones. *Finally, please note that due to the reading of wypominki there will be no multiple intention Masses in the month of November.*

Dotarły do nas zamówione modlitewniki Polsko-Angielskie „**Pan z Wami**”. W tym roku, w związku z wyższymi opłatami, ich cena wynosi \$12. Chętnych prosimy o kontakt z kancelarią lub z księdzem po Mszy Świętej (w miarę możliwości bez wchodzenia do zakrystii).

We have received our order of the **2020-2021 „Pan z Wami”** bilingual prayer books. Due to the increased cost of this order the books will be sold for \$12 each. If you would like to purchase a copy please call the Parish Office to arrange pick-up or speak with one of the priests after Mass (please refrain from entering the Sacristy).

Zebranie **Rycerzy Kolumba** odbędzie się we wtorek, 24. listopada w sali parafialnej – g. 19:00 Executive, 19:30 wszyscy Rycerze. Proszę przynieść maseczki.

The **Knights of Columbus** will be meeting on Tuesday, November 24th in the parish hall. 7pm Executive, 7:30pm all Knights. Please remember to bring your masks.

Novena of Masses for the Immaculate Conception

In its capacity as our Diocese's Shrine to the Blessed Mother the Basilica of Our Lady Immaculate in Guelph will be hosting a Novena of Masses leading up to the Solemnity of the Immaculate Conception. This Novena will be seeking the intercession and protection of the Mother of God, and Mother of the Church, on our Diocese in the midst of the coronavirus pandemic. Novena Masses will be held at 7:00pm from November 29 to December 7 inclusive. Mass for the Solemnity of the Immaculate Conception will be celebrated by His Excellency, Bishop Crosby, at 7:00pm on Tuesday, December 8. All the faithful of the Diocese are welcome to take part in this Novena. Please note that all Diocesan covid protocols must be observed while at the Basilica. Even if you cannot come to the Basilica of Our Lady in person please join this Novena in prayer from your home. Our Lady, the Immaculate Conception, Pray for Us.

Ogłoszenia Polonijne

Zebranie R.C.L. Br. 315 Polish Veterans odbędzie się 22. listopada o godz. 14:00.

ZPWK Gr. 2 zaprasza swoich członków i sympatyków na miesięczne **Zebranie Ogólne**, które odbędzie się w niedzielę, 22. listopada o godz. 15:00 w sali własnej przy 1015 Barton St. E. Prosimy pamiętać o maseczkach.

Intencje wysłane i odprawione na Misjach **Intentions Celebrated in the Missions**

+ Krystyna Pachulec

Cz. B. Gula; H. M. Mróz; A. E. Kąsek; A. Cz. Wołoch;
Z. H. Gryszkiewicz; B. S. Pachulec Mac Quin; E. Stredanska;
A. Danelski z synem

+ Jesse Zawadzki

U. Rybarczyk; S. Rybarczyk; V. Rybarczyk;
Kosicki & Franklin; Rodzina Ścierko;
Szkoła Polonii im. Jana Pawła II

+ Piotr Chorąży

Z. Bartoszek; Joe Nelson; Emilio & Sandra Pentonello;
Mary & Henry Herdzik


+ Diane Godzisz

K. T. Pietrzak; E. Kuvanc; M. Godzisz; B. Cz. Gula;
A. Godzisz; J. Haines; Rodzina Pańczyk; J. H. Jachna;
Rycerze Kolumba; H. A. Biesiadecki

+ Adam Baran

Rodzina Pańczyk; Rodzina Biernat; B.T. Habza; D.B. Kras;
J. Huk; O.J. Jezierski; E.R. Wepa; A.G. Laskowscy;
A.A. Ścierko; E.J. Olszak; B.H. Stawiarski (x2); R.S. Graczyk (x2); M. Pasioneck; A. Mielniczuk; Szkoła Polonii im. Jana Pawła II; D. Marynowicz; C.A. Wołoch

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanisław
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek
 Income Tax
 Personal/Corporation
 Business, HST
 Bookkeeping &
 Accounting

jbajorek6@gmail.com
 Hamilton **289-389-1902**
 Mississauga **416-843-2941**


POLCOMFORT
 HEATING & COOLING
 SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZĄDOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

435 Main Street East

 GIORGIO'S

ROMAN RADOJEWSKI
 Broker, B. Comm
 30 years of experience
 working for you!

ROYAL LEPAGE
 D: **905.515.7562** TF: **1.877.648.4451**
 romanr@royallepage.ca


BBM
 BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com


Marzena Czart
 Sales Representative
905-574-3038
416-879-0150

 marzenaczart@royallepage.ca


Stonehill
 DENTAL
Dr. Bogdan Zaricznik
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

Fascination Flowers
Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: **1.855.765.2822** Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

INCOME TAX
 Personal, Business, Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo
 Stoney Creek **905-930-8858**
 mchuchla@mclawfirm.ca


unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 one hour service available
 eye exam by appointment
 www.uvcentre.ca
 mówimy po polsku


ACUMEN
 INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek
 Mówimy po polsku.



Sutton
NIBURSKI
 WALDI & MARGARET
 Sales Representatives

905-536-7474
 wniburski@sutton.com
 www.hamiltonhomes-for-sale.com
 www.besthamiltonhouses.com
 LOW COMMISSION* AND BUYER CASH BACK*
 Call for details • zadzwoń po szczegóły


BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A Story.
 CELEBRATE yours.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku


MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative
 Every House
 I touch turns
 to SOLD
 Low Commission
 Cashback for
 Buyers

905.929.9221
 onlydreamhomes@gmail.com


POLIMEX TRAVEL INC.
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe


Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com


C.M. Steele
 INSURANCE BROKERS LTD
Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 442 Millen Rd, Unit 12
905-664-9898
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku


BARTEK LASOTA, CPA
 Księgowy i usługi biznesowe
905-512-0576
 bartek.lasota@lasotaaccounting.com


Youngs Insurance
 444 Plains Rd E
 Burlington


denturist WATERDOWN
 DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca


Naborhood Home Hardware
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**


FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com


David Kwasniewski
 Lawyer and Notary Public
Mówię po polsku
905-977-8552
 kwasniewskilawyer.com



GRAND HEALTH ACADEMY
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat


SHARP
 MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com


POLFIX
 AUTOMOTIVE
 SALES AND SERVICES LTD.
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca


Jozef Orzel
 Owner & Operator


David Kwasniewski
 Lawyer and Notary Public
Mówię po polsku
905-977-8552
 kwasniewskilawyer.com


POLFIX
 AUTOMOTIVE
 SALES AND SERVICES LTD.
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca


David Kwasniewski
 Lawyer and Notary Public
Mówię po polsku
905-977-8552
 kwasniewskilawyer.com


POLFIX
 AUTOMOTIVE
 SALES AND SERVICES LTD.
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca